

# 18 День рождения города.

a) Прочтите текст с словарем.

День рождения города — возможно ли это? Конечно! Санкт-Петербург празднует свой день рождения 27 мая. В этот день, в 1703 году, царь Пётр I заложил Петропавловскую крепость на Заячьем острове. С этой крепости и начался город Санкт-Петербург. С тех пор прошло много лет, но каждый год, в мае месяце, жители города на Неве отмечают его день рождения. В этот день бывает много фейерверков. Именно в этот день начинают работать знаменитые фонтаны в окрестностях Санкт-Петербурга.



b) Найдите в тексте это словосочетание.

slaví své narozeniny .....  
 založil pevnost .....  
 právě в tento den .....

c) Spočítejte, kolik let je Sankt-Petěrburgu в tomto roce. Zjistěte, kdy slaví narozeniny vaše město.

# 19 День рождения.

a) S narozeninovou tematikou existuje mnoho písní. Název této lekce pochází z písničky «День рождения», kterou zpívá крокодил Gena в анимованém filmu «Чебурашка», který můžete zhlédnout na [www.youtube.com](http://www.youtube.com).

b) Na [www.youtube.com](http://www.youtube.com) si najděte a poslechněte dvě písničky s názvem «День рождения» в podání dvou různých interpretů.

1. Ири́на Алле́горова – День рождения  
 (autoři: А. Гарнизов, Е. Муравьев)

Refrén: С днём рождения!  
 Успеха, радости, везения,  
 Любви, желаний исполнения,  
 И миллион ночей и дней!

2. Чай Вдвоём – День рождения  
 (autoři: Д. Клявер, С. Костюшкин)

Воскресенье, день рождения у тебя,  
 Поздравляют твой лучшие друзья.  
 С утра подарки, телеграммы, звонкий смех,  
 Сегодня праздник для всех.

c) Která písnička se vám líbila více? Proč?

d) Vytvořte vlastní prezentaci k písničce, která se vám více líbila.

## проект

Narozeniny mé a mých přátel

Vytvořte prezentaci, ve které pomocí obrázků a textu představíte:

- ⊗ kdy máte narozeniny
- ⊗ у jakém znamení jste se narodili
- ⊗ co máte rádi
- ⊗ kdo a co vám daroval naposledy k narozeninám

Vyberte si jednoho kamaráda / jednu kamarádku a představte jeho/její narozeniny.

# ..день рождения..

## шаг за шагом

### 1 Trénujeme výslovnost.

a) Porovnejte výslovnost českého y a ruského ы в podobných slovech v češtině a v ruštině.

|         |           |                     |
|---------|-----------|---------------------|
| ty — ты | был — был | рыба — рыба         |
| мы — мы | дым — дым | вывоз — вывоз       |
| вы — вы | сын — сын | скромный — скромный |

b) Poslechněte si dvojice slov znovu, opakujte vždy jen ruské slovo.

### 2 Прочтите сами.

цветы — карты — билеты — шахматы — театры — игры — инженеры — столбы — лампы — клубы — страны — немцы — американцы — месяцы — у папы — у мамы

### 3 Ламејте si jazyk.

Не жалела мама мила. Мила мило не любила,  
 Мама Милу милом мила. мило Мила уронила.

### 4 Soustřed'te se na výslovnost měkkého d', t', n'.

a) Poslouchejte a opakujte.

|          |  |
|----------|--|
| де де де | дети, девять, десять, бабушка, неделя          |
| ди ди ди | диск, Вадим, директор, родители, одиннадцать   |
| дя дя дя | дядя, Надя, они сидят                          |
| те те те | текст, тема, в марте, в августе, в кабинете    |
| ти ти ти | картина, статистика, математика, косметика     |
| тя тя тя | Катя, тетя, сентябрь, октябрь                  |
| не не не | мне, нет, конечно, в июне, дней                |
| ни ни ни | Нина, они, у них, понедельник, вторник, теннис |
| ня ня ня | у меня, три дня, понятно, Таня, сегодня        |

b) Прочтите сами.

## Повторите слова и фразы данного урока.

Zopakujte si slova a fráze z této lekce.

|          |          |                           |                                 |
|----------|----------|---------------------------|---------------------------------|
| январь   | leden    | компакт-диск              | CD                              |
| февраль  | únor     | DVD                       | DVD                             |
| март     | březen   | ноутбук                   | notebook                        |
| апрель   | duben    | компьютерная игра         | počítačová hra                  |
| май      | květen   | книга                     | kniha                           |
| июнь     | červen   | билеты на концерт/в театр | vstupenky na koncert/do divadla |
| июль     | červenec | цветы                     | květiny                         |
| август   | srpen    | косметика                 | kosmetika                       |
| сентябрь | září     | интересоваться            | zajímat se (o)                  |
| октябрь  | říjen    | отдыхать                  | odpočítvat, rekreovat se        |
| ноябрь   | listopad | праздновать день рождения | slavit narozeniny               |
| декабрь  | prosinec | подарить                  | darovat                         |
| зима     | zima     | слушать                   | poslouchat                      |
| весна    | jaro     |                           |                                 |
| лето     | léto     |                           |                                 |
| осень    | podzim   |                           |                                 |

|                |                      |
|----------------|----------------------|
| кататься на... | jezdit na...         |
| лыжах          | lyžích               |
| роликах        | kolečkových bruslích |
| играть в...    | hrát...              |
| хоккей         | hokej                |
| теннис         | tenis                |
| футбол         | fotbal               |
| баскетбол      | bašketbal            |
| шахматы        | šachy                |
| шашки          | dámu                 |
| играть на...   | hrát na...           |
| гитаре         | kytaru               |
| скрипке        | housle               |
| барабана       | bubny                |
| ходить в...    | chodit (do, na)      |
| кинo           | kina                 |
| театр          | divadla              |
| поход          | túru                 |
| музей          | muzea                |